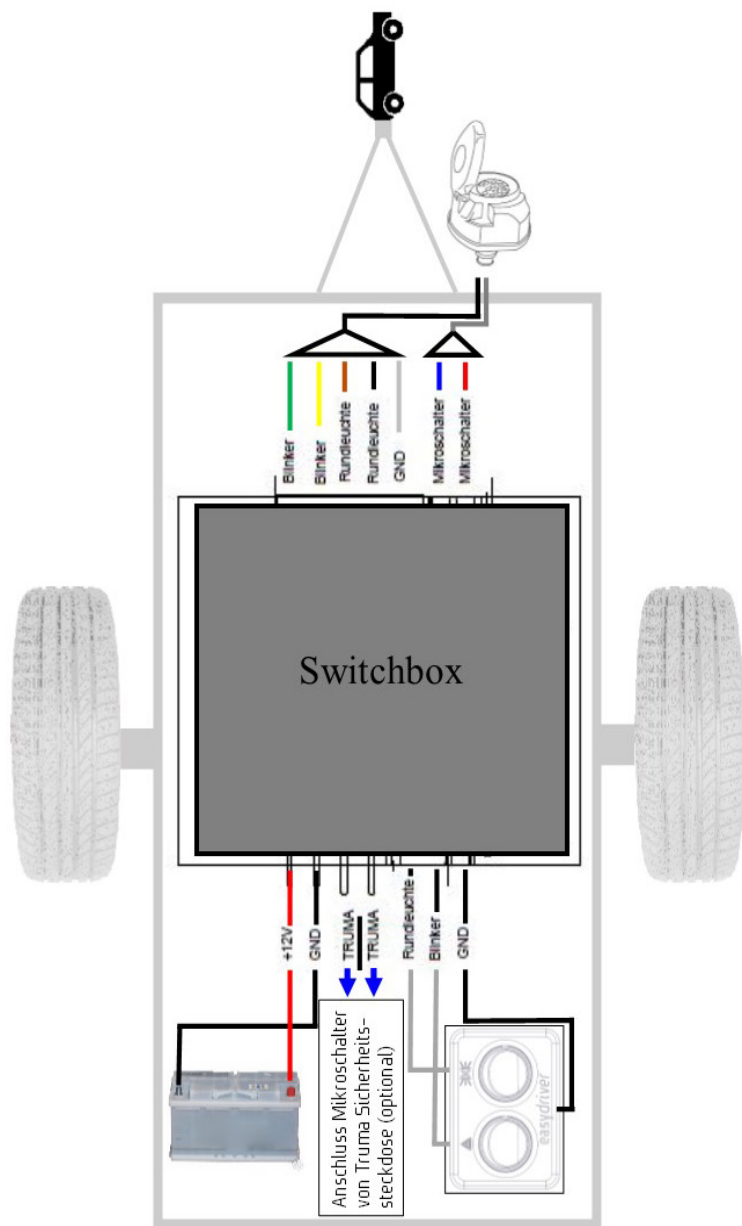


10.



Reich GmbH

Ahornweg 37  
35713 Eschenburg  
Germany

T: +49 (0) 2774 9305-0  
F: +49 (0) 2774 9305-90

[info@reich-easydriver.com](mailto:info@reich-easydriver.com)  
[www.reich-easydriver.com](http://www.reich-easydriver.com)

Reich Benelux Office

Delta 105  
6825 MS Arnhem  
Nederland

T: +31 (0) 26 3844567

[ivra@reich-web.com](mailto:ivra@reich-web.com)  
[www.reich-web.nl](http://www.reich-web.nl)

Reich UK Office

Unit 7 Miras Business Estate  
Lower Keys, Hednesford  
Staffordshire, WS12 2FS

T: +44 (0) 1543 459243

[info@reich-web.com](mailto:info@reich-web.com)  
[www.reich-web.com](http://www.reich-web.com)



## Montageanleitung:

### 2. Montageplatz für das Steuermodul easydriver flashlight

Montieren Sie das Steuermodul in der Nähe ihrer Fahrzeugbatterie, vorzugsweise in einem Sitz- oder Bettstaukasten.



**Hinweis:** Kabel zugfrei verlegen.

### 3. Befestigung des Steuermoduls

Befestigen Sie das Steuermodul mit dem mitgelieferten Flausch und Hakenband.



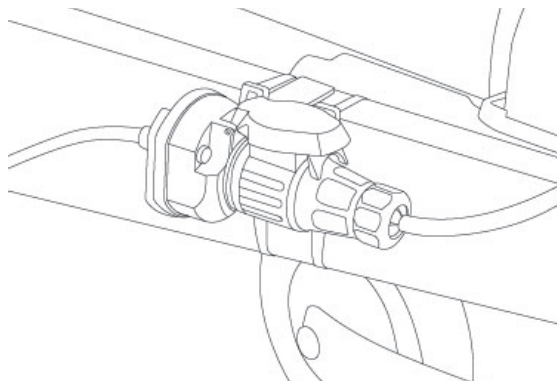
**Hinweis:** Das Steuermodul darf nicht mit dem Fahrzeug fest verbunden werden.

### 4. Befestigung der 13pol. Caravan-Steckdose

Die Caravan-Steckdose wird mit dem mitgelieferten Montagezubehör an geeigneter Stelle an der Caravan-Deichsel befestigt. Achten Sie darauf, die Position so zu wählen, dass der Caravan-Stecker zugfrei in die Steckdose eingesteckt werden kann.



**Hinweis:** Bitte nur das im Lieferumfang enthaltene Montagezubehör verwenden.



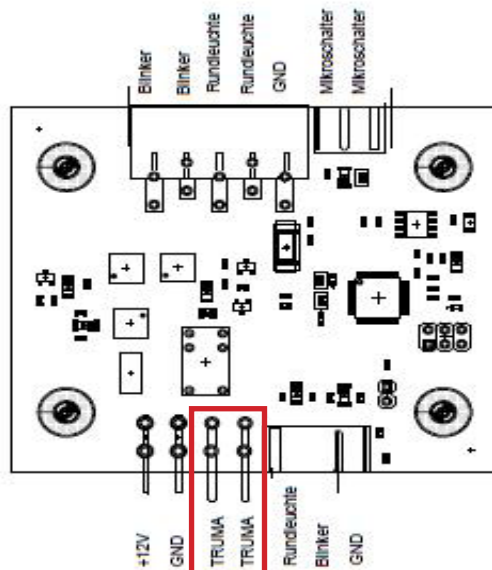
## 5. Kabelverlegung

Das Verbindungskabel von der Steckdose am Fahrzeugunterboden und/oder im Längsträger verlegen.

Das Kabel, wenn möglich, durch eine vorhandene Durchführung in den Innenraum des Caravans führen und an das easydriver flashlight-Steuermodul anschließen. Sollte keine passende Durchführung in den Innenraum des Caravans zur Verfügung stehen muss eine Neue geschaffen werden. Diese muss nach der Kabeldurchführung abgedichtet werden.

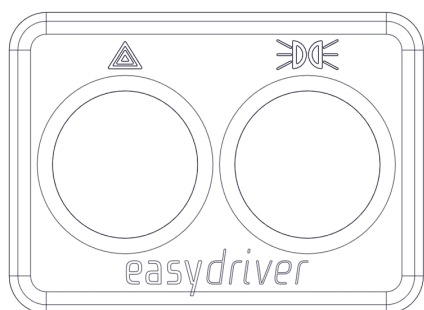
## 6. Bei Verwendung mit Rangierantrieben der Firma Truma mit Sicherheitssteckdose

Die beiden Kabel von der Sicherheitssteckdose demontieren und an die 4,8mm Flachsteckzungen links vom Bedienstecker des Steuermoduls anschließen. Sicherheitssteckdose demontieren und beigefügte 13pol. Steckdose montieren. (siehe Bild)

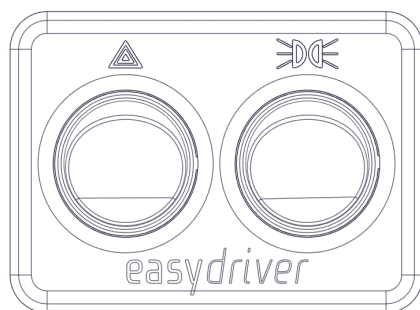


## 7. Montage bedieningselement easydriver flashlight

Boor overeenkomstig het meegeleverde boorsjabloon twee gaten op een geschikte plaats voor de bedieningselementen van de easydriver flashlight. Monteer de schakelaar "knipperlicht" en "markeringslichten aan" in het overeenkomstige veld van de dome-sticker. Sluit de aansluitkabel van de bedieningselementen aan de besturingsmodule van de easydriver flashlight aan.



Boorsjabloon (2 x Ø24mm)



Schakelaarmontage

## 8. Elektrische aansluiting

De elektrische aansluiting mag uitsluitend aan de boordaccu van de caravan (bijv. de accu van het rangeersysteem of een onafhankelijk pakket) worden uitgevoerd met de meegeleverde aansluitkabels. Er moet persé op de juiste polariteit gelet worden, omdat er anders geen goede werking van de installatie gegarandeerd kan worden. Verlenging van de aansluitkabel is toegestaan, mits dit met dezelfde kabeldikte uitgevoerd wordt.



**Attentie:** PLUS-LEIDING = **ROOD**  
MINUS-LEIDING = **ZWART**  
Zekering: 10A / 12V

## 9. Bediening

Steek de 13-polige caravanstekker in de nieuwe aan de dissel bevestigde 13-polige stekker van de easydriver flashlight.

- a. Knipperlicht-functie: bedien de schakelaar onder het knipperlicht-symbool om de knipperlichtinstallatie van de caravan in te schakelen. De knipperlicht-functie dient vooraf aan het rangeren ingeschakeld te worden.
- b. Verlichting: indien het rangeren onder slechte zichtomstandigheden plaatsvindt, kunnen de markeringslichten van de caravan ingeschakeld worden door het bedienen van de schakelaar onder het markeringslichten-symbool.

Na beëindiging van het rangeren kunnen de schakelaars van de knipperlicht-functie en de markeringslichten, indien gebruikt, weer uitgeschakeld worden. Trek de caravanstekker uit de 13-polige stekkerdoos en plaats deze in de stekkerhouder.



**Attentie:** indien de knipperlicht-functie en/of markeringslichten niet uitgeschakeld worden, wordt de caravanaccu ontladen.

**Het produkt easydriver flashlight is ontstaan uit een idee van onze klant Michael Hofstetter uit München.**

## installation instructions:

### 2. Where to fit the easydriver flashlight control box

Fit the control box close to your caravan battery, preferably in the base of a seat or an under bed storage box.



**Note:** Route cables tension-free.

### 3. Attaching the control box

Attach the control box using the supplied Velcro fastening strips.



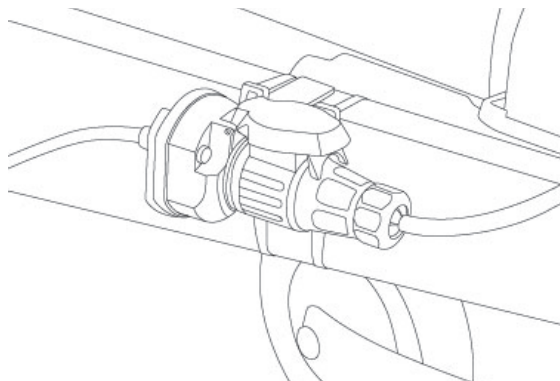
**Note:** Do not fix the control box rigidly to the vehicle itself.

### 4. Attaching the 13-pin caravan socket

Attach the caravan socket to a suitable point on the caravan towbar using the supplied fastening materials. Make sure you select a fixing point which allows the caravan plug to be plugged into the socket tension-free.



**Note:** Only use the fastening materials supplied with the product.



## 5. Laying the cables

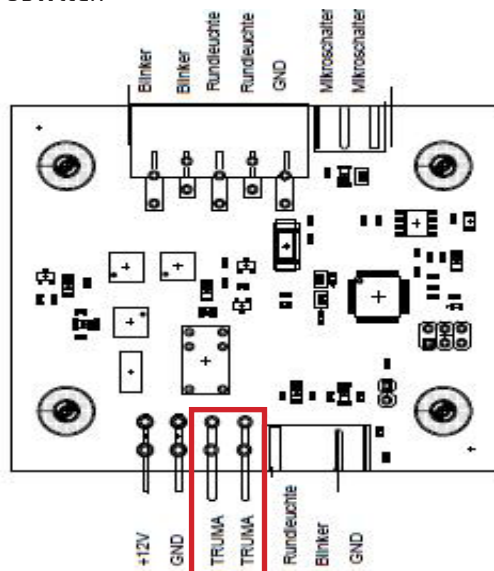
Run the connecting cable from the socket along the vehicle underbody and/or side members.

If possible, run the cable through an existing feed-through into the caravan interior and connect it to the easydriver flashlight control box. If there are no suitable feed-throughs in the caravan wall, make a new hole. Seal the hole after feeding the cable through.

## 6. When using a Truma Mover with safety socket

Remove the two wires from the safety socket and connect them to the 4.8mm flat pins on the left of the control box operating plug. Dismantle the safety plug and fit the enclosed 13-pin socket (see fig.).

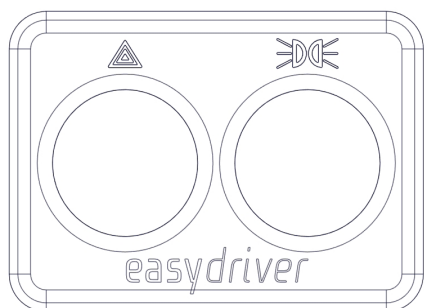
Blinker = Flashing lights  
Rundleuchte = Round light  
Mikroschalter = Microswitch



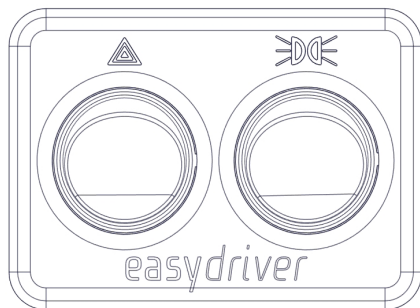


## 7. Montage élément de commande easydriver flashlight

Percez selon le gabarit de perçage joint, deux trous à un endroit approprié pour les éléments de commande de l'easydriver flashlight. Montez les commutateurs "Feux de détresse" et "Éclairage de contour" dans le champ correspondant de l'autocollant Doming. Connectez le câble de raccordement des éléments de commande au module de commande de l'easydriver flashlight.



Gabarit de perçage (2 x Ø24 mm)



Montage des commutateurs

## 8. Raccordement électrique

Le raccordement électrique doit être effectué uniquement à la batterie à bord de la caravane (par ex. à la batterie de l'assistance aux manœuvres ou du pack autarcie) avec le câble de raccordement fourni dans la livraison. Il faut impérativement veiller à la correspondance des polarités, faute de quoi l'installation ne peut pas fonctionner. Il est possible d'utiliser une rallonge du câble à condition de conserver la même section.



**Avertissement :**

CONDUCTEUR POSITIF = **ROUGE**

CONDUCTEUR NEGATIF = **NOIR**

Protection : 10 A / 12 V

## 9. Fonctionnement

Branchez la prise de la caravane à 13 pôles dans la nouvelle prise de courant easydriver flashlight à 13 pôles fixée sur la barre d'attelage.

a. Fonction Feux de détresse : actionnez le commutateur en-dessous du symbole des feux de détresse, afin d'activer l'installation des feux de détresse de la caravane. La fonction des feux de détresse doit être activée avant le début des manœuvres.

b. Éclairage : si les manœuvres ont lieu dans des conditions de mauvaise visibilité, l'éclairage de contour de la caravane peut être activé en actionnant le commutateur en-dessous du symbole des feux de contour.

Lorsque la manœuvre est terminée, il faut désactiver la fonction des feux de détresse et, si utilisé, également l'éclairage de contour, en actionnant le commutateur correspondant. Retirez la fiche de la caravane de la prise des feux de détresse et fixez-la dans le support de prise.



**Avertissement** : Si les fonctions feux de détresse et/ou éclairage de contour ne sont pas désactivées, la batterie à bord de la caravane se déchargera.

**Le produit easydriver flashlight est né d'une idée de notre client Michael Hofstetter de Munich.**

## 2. Emplacement de montage pour le module de commande easydriver flashlight.

Installez le module de commande à proximité de la batterie de votre véhicule, de préférence dans un coffre de siège ou de banquette.



**Avertissement** : poser le câble sans qu'il soit tendu.

## 3. Fixation du module de commande

Fixez le module de commande avec la bande Velcro fournie.



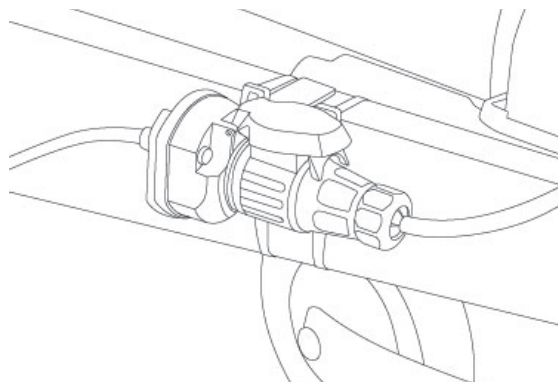
**Avertissement** : le module de commande ne doit pas être relié de manière fixe au véhicule.

## 4. Fixation de la prise de courant à 13 pôles de la caravane.

La prise de courant de la caravane sera fixée avec l'accessoire de montage fourni dans un endroit approprié sur la barre de remorquage de la caravane. Veillez à choisir une position de telle sorte que la fiche de la caravane puisse être insérée sans tension dans la prise.



**Avertissement** : N'utiliser que l'accessoire de montage compris dans la livraison.



## 5. Guidage du câble

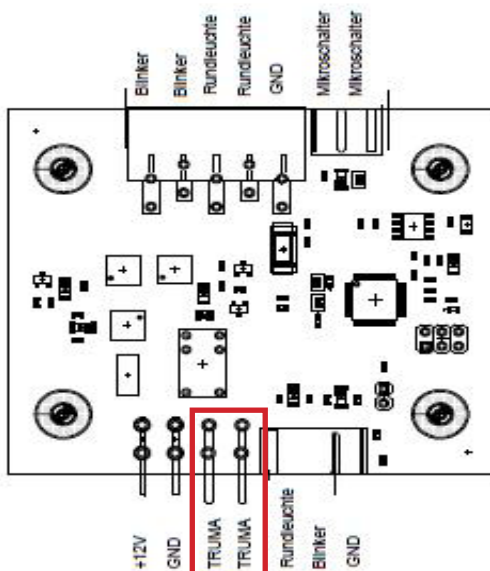
Poser le câble de connexion de la prise au soubassement du véhicule et/ou au longeron.

Conduire le câble, si possible, par une gaine disponible dans l'habitacle de la caravane et le raccorder au module de commande de l'easydriver flashlight. Si aucune gaine adaptée n'est disponible dans l'habitacle de la caravane, il est nécessaire d'en créer une nouvelle. Elle doit être rendue étanche après le passage du câble.

## 6. En cas d'utilisation avec des commandes de manœuvre de la Société Truma avec prise électrique de sécurité

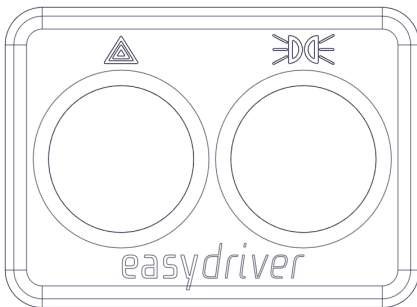
Démonter les deux câbles de la prise électrique de sécurité et les raccorder aux languettes de broches plates de 4,8 mm à gauche de la prise de commande du module de commande. Démontez la prise électrique de sécurité et montez la prise de courant à 13 pôles fournie (voir photo).

Blinker = Clignotant  
Rundleuchte = Feu rond  
Mikroschalter = Micro-interrupteur

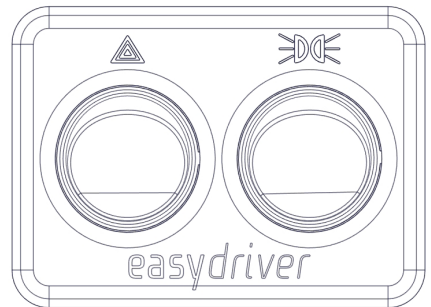


## 7. Fitting the easydriver flashlight control element

Use the enclosed drilling template to drill two holes at a convenient point to fit the easydriver flashlight control element. Fit the switches for “warning lights” and “clearance lights” in the appropriate cut-outs of the doming sticker. Plug the control element connecting cable to the easydriver flashlight control box.



Drilling template (2 x Ø24 mm)



Fitting the switches

## 8. Electrical connection

Only use the connecting wires supplied with the product for connection to the caravan battery (e.g. the battery of the manoeuvring system or an autonomy package). Make absolutely sure you connect the wires with the correct polarity otherwise the system will not function. You may extend the connecting cable if necessary but only use a wire with the same cross-section.



**Note:**

POSITIVE WIRE = **RED**

NEGATIVE WIRE = **BLACK**

Fuse: 10 A / 12 V

## 9. Operating

Plug the 13-pin caravan plug into the new 13-pin easydriver flashlight socket attached to the towbar.

- a. **Warning lights** Operate the switch below the warning light icon to switch on the caravan warning lights. Always switch on the warning lights before starting any parking manoeuvre.
- b. **Lights:** If you are manoeuvring in bad visibility conditions, switch on the clearance lights on the caravan by operating the switch under the clearance light icon.

When you have completed your parking manoeuvres, switch off the manoeuvring system lights by pressing the warning light switch and, if used, the clearance light switch. Unplug the caravan plug from the warning light socket and attach it to the plug holder.



**Note:** If you forget to switch off the warning lights and/or clearance lights, the caravan battery will discharge.

**The idea for the easydriver flashlight product came from a proposal made by our customer Michael Hofstetter from Munich.**

## Montagehandleiding:

### 2. Montageplaats voor de besturingsmodule easydriver flashlight

Monteer de besturingsmodule in de buurt van uw caravanaccu, bij voorkeur in een zit- of bedbank.



**Attentie:** kabel niet te strak leggen.

### 3. Bevestiging van de besturingsmodule

Bevestig de besturingsmodule met de meegeleverde klittenband



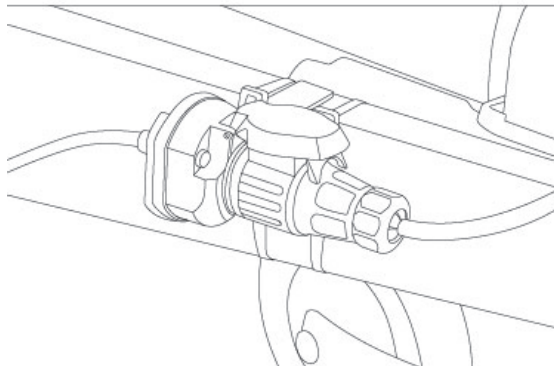
**Attentie:** de besturingsmodule mag niet vast aan het voertuig gemonteerd worden.

### 4. Bevestiging van de 13-polige caravanstekker

De caravanstekkerdoos wordt met het meegeleverde montagemateriaal op een geschikte plaats aan de caravandissel bevestigd. Let daarbij op dat de positie dusdanig gekozen wordt, dat als de caravanstekker in de stekkerdoos gestoken wordt, de kabel niet te strak komt te staan.



**Attentie:** AUB uitsluitend het meegeleverde montagemateriaal gebruiken.



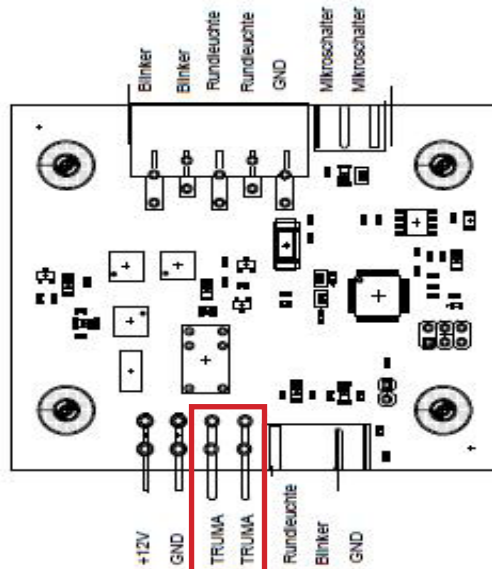
## 5. Kabel verleggen

De verbindingkabel van de stekkerdoos aan de voertuigbodem en/of in de langsligger verleggen.

De kabel, indien mogelijk, door een beschikbare opening in het interieur van de caravan voeren en aan de besturingsmodule van de easydriver flashlight aansluiten. Indien er geen passende opening in het caravaninterieur beschikbaar is, moet deze gecreeërd worden. Deze moet na de kabeldoorvoering afgedicht worden.

## 6. Bij gebruik van Truma rangeersystemen met veiligheidsstekkerdoos:

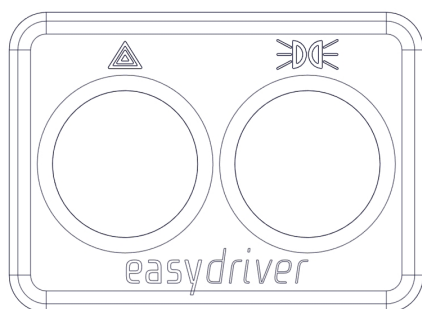
Beide kabels van de veiligheidsstekkerdoos demonteren en aan de 4,8mm contacten links van de bedienstekker van de besturingsmodule aansluiten. Veiligheidsstekkerdoos demonteren en meegeleverde 13-polige stekkerdoos monteren. (zie tekening)



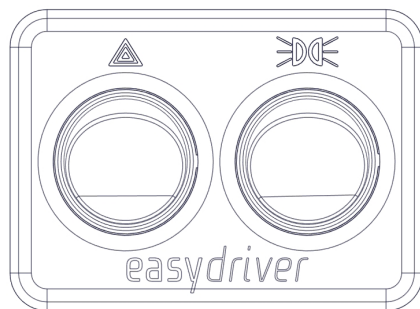


## 7. Montage Bedienelement easydriver flashlight

Bohren Sie gemäß beiliegender Bohrschablone zwei Löcher an geeigneter Stelle für die easydriver flashlight-Bedienelemente. Montieren Sie die Schalter „Warnblinker“ und „Umrissbeleuchtung ein“ im entsprechenden Feld des Domingaufklebers. Schließen Sie das Anschlusskabel der Bedienelemente an das easydriver flashlight-Steuermodul.



Bohrschablone (2 x Ø24 mm)



Schaltermontage

## 8. Elektrischer Anschluss

Der elektrische Anschluss darf nur an der Bordbatterie des Caravans (z.B. der Batterie der Rangierhilfe oder eines Autark-Paketes) mit dem im Lieferumfang enthaltenen Anschlusskabel erfolgen. Es ist unbedingt auf die richtige Polarität zu achten, da ansonsten keine Funktionstüchtigkeit der Anlage besteht. Eine Verlängerung des Anschlusskabels ist zulässig, falls der Kabelquerschnitt beibehalten wird.



**Hinweis:** PLUS-LEITUNG = **ROT**  
MINUS-LEITUNG = **SCHWARZ**  
Absicherung: 10 A / 12 V

## 9. Bedienung

Stecken Sie den 13pol. Caravan-Stecker in die neue, an der Zugdeichsel befestigte, 13pol. easydriver flashlight-Steckdose ein.

- a. Warnblinkfunktion: Betätigen Sie den Schalter unterhalb des Warnblink-Symbols, um die Warnblinkanlage des Caravans einzuschalten. Die Warnblinkfunktion sollte vor Beginn des Rangierbetriebes eingeschaltet werden.
- b. Beleuchtung: Sollte der Rangierbetrieb unter schlechten Sichtverhältnissen erfolgen, so kann die Umrissbeleuchtung des Caravans durch Betätigen des Schalters unterhalb des Umrissleuchten-Symbols eingeschaltet werden.

Nach Beendigung des Rangiervorgangs sind durch Betätigen der entsprechenden Schalter die Warnblinkfunktion und, falls verwendet, auch die Umrissbeleuchtung abzuschalten. Ziehen Sie den Caravanstecker aus der Warnblinksteckdose und fixieren Sie ihn im Steckerhalter.



**Hinweis:** Sollte die Warnblinkfunktion und/oder Umrissbeleuchtung nicht abgeschaltet werden, wird die Bordbatterie des Caravans entladen.

**Das Produkt easydriver flashlight entstammt einer Idee unseres Kunden Michael Hofstetter aus München.**

# easydriver flashlight

Montageanweisung und Bedienungsanleitung

D

Installation- and instruction-manual

GB

Instructions d'assemblage et mode d'emploi

F

Montage instructies en gebruiksaanwijzing

NL



easydriver

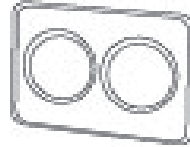
MADE BY REICH . MADE IN GERMANY

1.

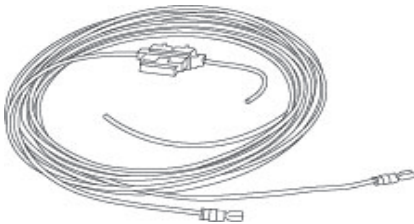
2x cable ties



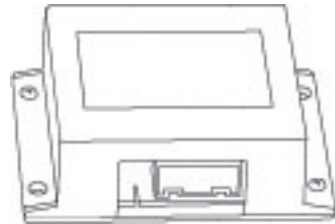
1x drilling template



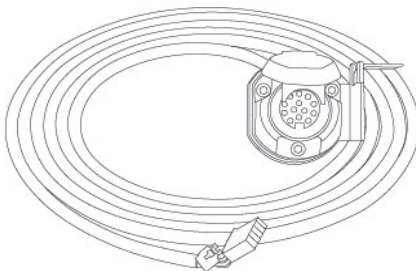
1x connecting cable



1x Switchbox



1x 13 pole socket outlet



1x switch cable

